

La corporación de Ermua aprueba modificar la ordenanza de veladores

Se sufragarán los cambios que realice un hostelero que ya ha instalado velador para adaptarse a los cambios de ubicación y color establecidos

■ AINHOA LASUEN

ERMUA. La corporación municipal de Ermua aprueba modificar la ordenanza de instalación de veladores en la calle Zubiaurre para concretar distancias, colores y estética de estos elementos en la calle central del municipio.

En la última sesión plenaria celebrada en Ermua se determinó aprobar las modificaciones a la normativa establecida para puntualizar varios aspectos. Todos los grupos votaron a favor, salvo Bildu que se abstuvo al respecto.

Según el concejal de Servicios, Félix Prol, «se ha trabajado este tema hablando con la Asociación de Comerciantes y Hosteleros de Ermua para llegar a un consenso».

Este cambio en las ordenanzas perjudicará a uno de los propietarios de esta calle que ya ha instalado un velador ateniéndose a las características establecidas en la ordenanza aprobada anteriormente. Por ello, los responsables municipales anticiparon que «siendo conscientes de que esta modificación le afecta trataremos de hablar con este hostelero para sufragar los cambios».

La nueva ordenanza establece que los veladores deberán cumplir diferentes distancias desde Probaleku hasta el Txantxiku y desde esta zona en adelante. Esto es debido a que la calle tiene una mayor anchura en la parte alta que en la más baja.

Como resultado de la dificultad de tramitar las solicitudes de instalación de veladores en la calle Zubi-



La nueva ordenanza establece que los veladores deberán cumplir diferentes distancias. ■ A. L.

CAMBIOS

► **Distancias.** Se pretende mantener una línea de paso peatonal homogénea de 4,30 metros de ancho. Será diferente desde Probaleku hasta el Txantxiku y de ahí en adelante

► **Coberturas.** Elementos fijados al suelo color negro y cubriciones color corporativo.

aurre, debido a la indefinición de algunos elementos y a la falta de correspondencia de las estructuras presentadas por los hosteleros con las expectativas estéticas del conjunto de sus instalaciones, la oficina técnica ha elaborado una propuesta que define el ancho libre a respetar por las terrazas con velador, con referencia a la circulación peatonal y la visual de la calle, y define la tipología, los elementos y los colores a respetar en la presentación y ejecución de las instalaciones «en virtud de una estética de conjunto digna, coherente y respetuosa del entorno en el que se va a realizar», apuntan responsables municipales.

Se pretende mantener una línea de paso peatonal homogénea de 4,30 metros de ancho del Txantxiku en adelante. En la zona de la parte baja hasta el Txantxiku se recomiendan guardar de 3,90 a 3,95 metros para el paso de peatones. En las modificaciones se propone

que todos los elementos que se instalen en Zubiaurre y se fijen al suelo sean de color negro del que son las fijaciones del mobiliario urbano de esta calle. Las cubriciones, sean toldos corridos, desplegados o sombrillas, se proponen de color corporativo (RAL 3004), evitándose tajantemente los rojizos y rosados o negros.

En el pleno se informó que el objetivo de este cambio es el de tratar de primar el interés general, porque «la utilización del espacio viario con terrazas o veladores debe garantizar la circulación peatonal y, por tanto, el respeto a los derechos y bienes de las personas usuarias de la vía pública, compatible con su afición al ejercicio de actividades económicas».

Amor y comedias con Almodóvar y Hoffman en el Ermua Antzokia

■ A. L.

ERMUA. La programación del fin de semana esta marcada sin duda por grandes nombres del cine actual. En la sesión de cineclub de esta semana se podrá disfrutar de una película extraordinaria, 'Amor', de Michael Haneke. Se trata de un film con un palmarés admirable que incluye el Oscar a la mejor película extranjera, la Mejor Película europea del año según la Academia de Cine Europeo. 'Amor' ganó también la Palma de Oro en el festival de Cannes, el Globo de Oro a la mejor película no inglesa, 5 premios César y otros premios en el Zinemaldia donostiarra o el Festival de Sevilla. Se pasará mañana a las 20.30 horas, en V.O.S.

En cuanto al cine comercial del fin de semana estará marcado por dos comedias de muy diferente signo. El sábado a las 19.30 se programará el primer pase de 'Un plan perfecto'. Una película de Michael Hoffman protagonizada por Cameron Diaz y Colin Firth, con el divertido guión de los hermanos Joel y Ethan Coen. Podrá verse también el domingo a las 22.00 y el lunes a las 20.30 horas.

La otra película que se pasará el fin de semana es 'Los amantes pasajeros', de Pedro Almodóvar. Se ofrecerá el sábado a las 22.00 y el domingo a las 19.30 horas.

En cuanto a la película infantil de la semana, este domingo le llega el turno a 'Lily, la princesa hada y el pequeño unicornio' (17.30 horas).

Donantes Sangre

Donantes de Sangre de Ermua, Dosaner, han organizado una donación para mañana jueves en la Avenida de Bizkaia (antiguo ambulatorio). Será de 9.15 a 14.00 horas y por la tarde hasta las 21.00 horas.

TELÉFONOS DE INTERÉS

URGENCIAS

SOS DEIAK 112
DYA 943 464 622

HOSPITALES

Hospital Mendaro 943 032 800
Ambulatorio de Eibar 943 032 500
Ambulatorio de Eibar (Torrekua) 943 032 650
Ambulatorio de Ermua 943 032 630

POLICÍA MUNICIPAL

Eibar 943 708 424
Ermua 943 176 300

ERTZAINTZA

Eibar 943 531 700

BOMBEROS Toda la provincia

112

TRANSPORTES

Euskotren 902 543 210
Pesa Eibar 902 101 210
Bizkaibus 902 222 265

TAXIS

Eibar 943 203 071 y 943 201 325
Ermua 943 170 396

AYUNTAMIENTOS

Eibar (Centralita) 943 708 400
Eibar (Oficina de información a la Ciudadanía. Pegora) 010
Ermua 943 176 322

CARTELERA DE CINE

EIBAR

COLISEO Merkatu Kalea, 2
No hay sesión

ERMUA

ERMUA ANTZOKIA Iparragirre s/n
No hay sesión

COMUNICACIONES

AUTOBUSES

EIBAR-SAN SEBASTIÁN

Laborables: 7.00*, 8.00, 8.30, 9.00*, de 9.30 a 13.30* cada hora y de 14.30 a 20.30 cada hora.
Sábados: 7.00*, 8.30 y de 9.30* a 19.30 cada hora.
Festivos: 8.30, 10.30*, 12.30, 13.30, 15.30, 17.30, 18.30, 19.30 y 20.35.
*Salida desde Ermua diez minutos antes

SAN SEBASTIÁN-EIBAR

Laborables: 7.00, de 7.30 a 13.30 cada hora, 15.00*, de 15.30 a 18.30* cada hora, 19.30, 20.30 y 21.00*
Sábados: 7.00, de 8.30 a 14.30* cada hora, de

15.30 a 20.30 cada hora, 21.00 y 22.00*
Festivos: de 8.30 a 18.30 cada dos horas, 19.30, 21.00* y 22.00*
*Llegada a Ermua

EIBAR-BILBAO (Autopista)

De lunes a sábado: Desde las 6.40 hasta las 20.40 cada hora. Domingos y festivos: Desde las 7.40 hasta las 21.40 cada hora.

BILBAO-EIBAR (Autopista)

Laborables: De 6.40 a 21.40 cada media hora.
Sábados y festivos: De 7.40 a 21.40 cada media hora.

EIBAR-VITORIA

Laborables: De 7.00 a 21.00 cada hora y a las 6.15, 10.15, 14.15 y 18.15.
Festivos: 8.45, 12.45, 16.45, 20.45.

VITORIA-EIBAR

Laborables: De 6.30 a 20.30 cada hora y a las 7.15, 8.00, 12.00, 16.00 y 20.00.
Festivos: 10.30, 14.30, 18.30 y 20.30.

EIBAR-PAMPLONA

Laborables: 7.45, 13.30 y 14.45.
Festivos: 7.45 y 18.00

PAMPLONA-EIBAR

Laborables: 11.00, 17.00 y 18.00.
Festivos: 11.00 y 21.00.

EIBAR-ARRATE

Sábados y laborables: 14.00.
Festivos: 9.00, 10.00, 11.00, 13.00 y 18.00.

ARRATE-EIBAR

Sábados y laborables: 14.30.
Festivos: 9.30, 10.30, 11.30, 13.30 y 18.30.

EIBAR-ELGETA

Laborables: 13.30 y 20.30.
Festivos: 12.00 y 19.00.

ELGETA-EIBAR

Laborables: 14.00 y 20.50.
Festivos: 12.30 y 19.30.

EIBAR-HOSPITAL MENDARO

Lunes a viernes: 6.20, 7.05 (de 7.05 a 22.35 cada media hora).
Sábados: De 7.00 a 21.00 cada hora.
Domingos: de 8.00 a 21.00 cada hora.

HOSPITAL MENDARO-EIBAR

Laborables: De 6.45 a 21.15 cada media hora. Y a las 21.55.
Sábados, domingos y festivos: De 7.45 a 20.45 cada hora y a las 21.55

TRENES

BILBAO-EIBAR

Laborables: 5.57. Diario: (De 6.57 a 20.57 cada hora), 9.34 y 20.34.

Sábado noche: 23.50, 1.50, 3.50 y 5.50.

EIBAR-BILBAO

Laborables: 6.13, 7.13. Diario: (De 8.13 a 22.13 cada hora), 10.36 y 21.36. Noches: 2.05, 4.05, 6.05 y 7.29.

ERMUA-BILBAO

Laborables: 6.19 y 7.19. Diario: De 8.19 a 21.19 cada hora.

SAN SEBASTIÁN-EIBAR

Laborables: 5.47, 6.47. Diario: De 7.47 a 20.47, cada hora, 9.20 y 20.20.

EIBAR-SAN SEBASTIÁN

Laborables: 6.13 y 7.13. Diario: De 8.13 a 22.13 cada hora, 10.35 y 21.35.

FARMACIAS

EIBAR

De 9.00 a 22.00: Las Heras (Sostoa Tarren, 20).

ERMUA

De 9.00 a 22.00: Ugarte (Goienkale s/n).

EIBAR-ERMUA

Noche: De 22.00 a 9.00 horas: Las Heras (Sostoa Tarren, 20; Eibar).

* EL CORREO no se hace responsable de cambios de última hora

El Hierros Anetxe se deja en A Coruña gran parte de sus opciones de play-off

■ L. G.

El Eibar Rugby Taldea se aleja de la lucha por el ascenso a División de Honor. Sus opciones de seguir peleando por la segunda plaza, la única factible para lograr el billete para disputar el play-off pasaba por salir airoso del complicado compromiso que le esperaba el domingo en casa del CRAT Universidade A Coruña, pero un ensayo de los locales en los últimos instantes del partido les privó de un triunfo que ya saboreaban (21-16). Un doloroso revés que ha relegado al Hierros Anetxe a la séptima plaza de la clasificación, tras haber sido superados por el F.C. Barcelona y el Pégamo Bera Bera, aunque si hoy cumplen las expectativas y superan en Unbe (20.00 horas) al Durango volverán a conquistar la quinta plaza que ocupaban hasta ahora.

La derrota resulta más dolorosa aún si se tiene en cuenta que el pinchazo del Oviedo Tradehi ante el Pégamo (22-17) podría haber alimentado las posibilidades. «Es una pena, porque podríamos habernos acercado a esa segunda plaza y nuestras opciones serían más serias. En cualquier caso, tenemos que seguir peleando hasta el final», declara Txema Isasa.

El Hierros Anetxe tuvo el triunfo en su mano tras un choque marcado por la igualdad. Los eibarreses tomaron la delantera gracias a un ensayo de Max Vega en el primer minuto de juego, pero los locales le dieron la vuelta y llegaron al descanso con tres puntos de renta. El choque se empezó a torcer nada más comenzar la segunda mitad, cuando el propio Max Vega fue expulsado con roja directa por un placaje retardado. Aun en inferioridad numérica, los armeros volvieron a ponerse por delante hasta que un error en los últimos minutos propició el ensayo del triunfo local.

«Volvemos a ser el Eibar que todos esperábamos»

Los jugadores del Eibar resaltan la inyección de moral que ha supuesto romper la racha de malos resultados a domicilio y reencontrarse con su estilo de juego

■ LETIZIA GÓMEZ

EIBAR. La victoria obtenida en Logroño ha renovado la ilusión del vestuario azulgrana. Después de muchos viajes de retorno con la cabeza cabizbaja, los jugadores del Eibar festejaron una buena tarde de caza que les permitió matar varios pájaros de un tiro. Por un lado, enlazaron su segundo triunfo consecutivo tras salir de un bache de cinco partidos consecutivos sin ganar y pusieron fin también a una racha casi eterna de visitas infructuosas. Pero una vez que los puntos ya están en el zurrón, lo que los integrantes del conjunto azulgrana quieren destacar es su reencuentro con ese juego combinativo e incisivo que tan buenos resultados les reportó en la primera vuelta del campeonato.

La exitosa participación copera vino con una cara factura física bajo el brazo, que los armeros parecen haber abonado por completo. Y ahora, con fuerzas renovadas tras sumar los seis últimos puntos en disputa, están convencidos de que «volvemos a ser el Eibar que todos esperábamos». Así de optimista se mostraba Jon Errasti después de que el pitido final certificó la tercera victoria a domicilio de los azulgranas cuatro meses después de aquel 0-3 logrado en casa del Osasuna B a mediados del mes de noviembre.

«Hemos salido a hacer nuestro fútbol y sabíamos que en algún momento tenía que llegar», asegura el eibarrés, que destacó varios aspectos del juego del equipo, en especial la paciencia y la calma que exhibió para superar un duro examen. «He-



El jugador eibarrés se muestra optimista ■ CLARA LÁRREA

mos llevado el control y hemos visto cómo ocasiones muy claras no entraban, pero hemos tenido paciencia y tranquilidad y el golazo de Capa ha hecho justicia. Volvemos a ser el Eibar que todos estábamos esperando y esperamos poder seguir así».

Aunque el vestuario se ha mantenido unido en los momentos más duros, asegura que la victoria y el buen juego desplegado, han supuesto una inyección de moral para todos. «Llevábamos una mala racha y le das muchas vueltas, pero ganar así, siendo un buen Eibar nos da fuerzas de cara a los partidos que quedan».

Amistoso en Ondarroa

Hoy, a las 19.00 horas, el Eibar disputará un partido amistoso contra el Aurrera de Ondarroa en el campo

de Zaldupe. Será una buena ocasión para dar minutos a los jugadores menos habituales, varios juveniles también estarán con el primer equipo.

Viaje a Zubietta

Eskozia la Brava y Viajes Premier han organizado el desplazamiento para presenciar el partido entre la Real Sociedad B y la Eibar, que se jugará este sábado a las 17.30 en Zubietta. El autobús, saldrá el propio sábado a las 11.00 desde Ego-Gain y volverá cuando termine el partido. El precio del viaje es de 12 euros (sin entrada).

Para apuntarse, hay que acudir a la oficina de Viajes Premier (C/San Agustín, 2-4 Local E), antes del viernes, día 22, a las 13.30. Para la realización del viaje, se deberán inscribir un mínimo de personas.

Los atletas ermuarras buscan lucirse en el Estatal y el Europeo

■ L. G.

EIBAR. Este fin de semana la élite del atletismo ermuarra se cita en varios puntos de la geografía estatal para poder disputar sus respectivas competiciones.

Así, en tierras Malagueñas, en concreto en Antequera, se disputa el Campeonato de España Junior. La representación ermuarra correrá a cargo de Ander Santos. Este gigante de 1.95, disputará la exigente prueba de los 800m con una de las mejores camadas de los últimos años. Las marcas y la calidad de los atletas de esta prueba, incluido Ander, son impresionantes.

También en la prueba de salto de altura estarán Garazi Larra-koetxea y Leire Larretxi. Ambas irán bajo el mando de Antonio Cid. La expedición tiene grandes esperanzas depositadas en Garazi, que ha logrado excelentes marcas en las últimas competiciones.

Otro punto del mapa estatal que concentrará la atención local será Castellón. Allí estará Arantza Moreno en el Campeonato de Europa de Lanzamientos Largos de invierno, donde espera cuajar una actuación avalada por su reciente papel en el Campeonato de España, donde envió la jabalina hasta los 53.07 metros, un registro que mejoró su anterior marca en casi 4 metros y que le dejó a solo un metro y medio del récord de España Junior.

El Ruibal supera al líder Oiarso se reengancha a la lucha por el ascenso

■ L. G.

EIBAR. El Ruibal Alquiler de Vehículos dio la sorpresa el pasado domingo al vencer por 58-75 al hasta ahora líder de la competición, el Oiarso en Errenteria.

El equipo eibarrés realizó una gran primera parte, en la que fue muy superior a su rival. Gracias al decimotercer triunfo de la temporada, y a pesar de que los resultados de rivales directos no acompañaron, los armeros vuelven al quinto puesto, el último puesto que da el billete para el play-off de ascenso. Está empatado con otros dos equipos, y tiene una victoria menos que los tres equipos que le anteceden. El líder ahora es el DKS, equipo al que el Ruibal ha vencido dos veces en esta temporada. La clasificación es un pañuelo, y los eibarreses tienen razones para optimismo, ya que en teoría tienen el mejor calendario entre los candidatos.

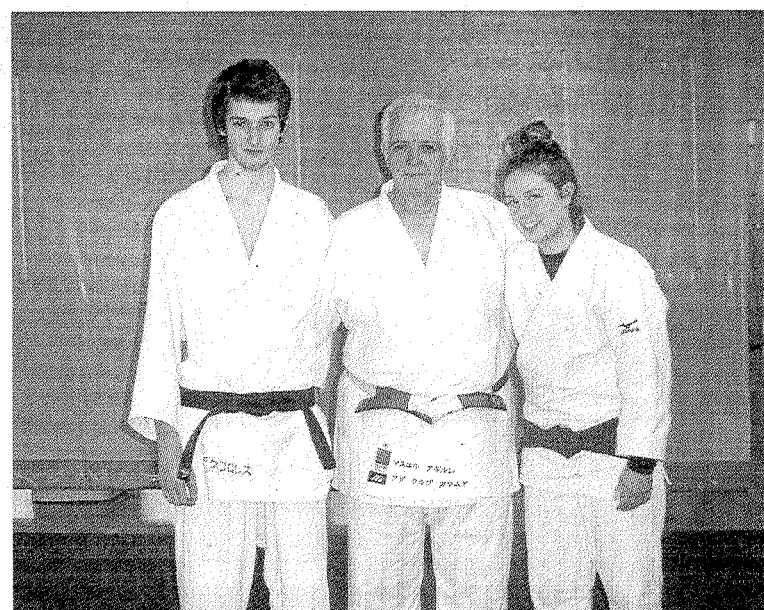
Eneko Lores y Nekane Muguruza, seleccionados para el estatal de katas

■ L. G.

EIBAR. El polideportivo Usabal de Tolosa acogió el sábado la celebración de la selección de judocas vascos que tomaran parte en el campeonato estatal de katas de judo. El Judo Club Kalamua no faltó a una cita en la que dos de sus integrantes más destacados, Nekane Muguruza y Eneko Lores, fueron elegidos para representar en la categoría cadete a la selección de Euskadi en el Campeonato de España de katas. Ambos, ambos se ven con muchas posibilidades de conseguir medalla

en el estatal. Por de pronto, que figuren entre los seleccionados, es un nuevo éxito para el club eibarrés.

No fueron los únicos en disfrutar de un exitoso triunfal fin de semana, ya que los judocas que acudieron al campeonato de Gipuzkoa infantil que se celebró el domingo en Hernani también obtuvieron destacables puestos finales. Así, Iker Martínez e Iker Gorostizaga se volvieron para casa con la medalla de bronce colgada al cuello, mientras que Javier Criado obtuvo una meritoria séptima posición.



Lores y Muguruza, junto a Manu Aguirre, el sábado en Tolosa. ■ E. C.

DEBA



Los ganadores del Concurso de Silvestrismo, con sus premios en el frontón Aldats. :: ANDER SALEGI

El Concurso de Silvestrismo contó con la participación de más de 100 pájaros

El tiempo desapacible no invitó al canto de los jilgueros y pardillos

:: ION FERNÁNDEZ

DEBA. El frontón Aldats cambió la pelota el domingo y se convirtió en el escenario de la cuarta edición del Concurso de Silvestrismo de Deba. La cita contó con gran participación, al concurrir 102 aves en total llegados desde distintos puntos de Gipuzkoa. Eso le dio un encanto especial al evento, dado que se creó un buen ambiente entre los asistentes y el público que acudió a ver.

La nota negativa fue el mal tiempo. Un día gris, con frío y lluvia hizo que las aves participantes echaran de menos una jornada cálida y colorida, algo que agradecen más. Dadas las condiciones desapacibles pocos pájaros hicieron méritos para llevar-



Uno de los participantes.

se los trofeos en una cita válida para la solicitud de capturas. El concurso se dirigió en esta ocasión a las razas de jilgueros y pardillos. Los participantes fueron pasando uno a uno por delante de los jueces.

El mutrikuarra Oier Maidagan Iparragirre se llevó el trofeo en el apar-

tado de jilgueros. El jurado valoró de forma positiva el canto de su ave. El segundo puesto se marchó para Arrasate y fue a parar a las manos de Ion Telleria Garay. El último de los galardones en esta categoría se fue a la capital guipuzcoana, ya que el donostiarra Jose Villagarcía Burinaga se quedó con la tercera plaza.

En la segunda de las clasificaciones, Iker Pérez Gajete, de Zumarraga, ganó en la modalidad de pardillos. El segundo de los premios en esta raza de aves se lo quedó el andoandarra Javier Rivera Prieto, mientras que el eibarrés Perfectino González López tuvo el reconocimiento con un tercer puesto.

La sociedad La Lubina se encargó de organizar una vez más el Concurso de Silvestrismo. Los encargados de ello quieren «agradecer a los aficionados su presencia, así como a todos los colaboradores que con su ayuda permiten la celebración y mantenimiento de los concursos».

Jagoba Egaña y Unai Aristi acudieron al Duatlón de Oñati

DEBA. Con la temporada de duatlones ya en marcha y a la espera de que llegue la de triatlones, deportistas del club Deba-Itziar Xtreme siguen adelante con su participación en diferentes pruebas. Unai Aristi acudió a una nueva cita, otra vez en compañía de Jagoba Egaña. Ambos estuvieron presentes en el Duatlón de Oñati.

La carrera exigió a los 283 participantes terminar un circuito de 10 kilómetros corriendo, 40 km en bici y 5 km de carrera a pie para alcanzar la meta, un objetivo que lograron

247 atletas. Jagoba Egaña y Unai Aristi se incluyeron dentro de los deportistas que cruzaron la línea que marcaba el final.

Jagoba Egaña necesitó dos horas, siete minutos y 57 segundos para completar el recorrido. Ese tiempo le llevó al puesto 81 de la general y al séptimo de la categoría Sub23. Su compañero Unai Aristi empleó dos horas, nueve minutos y 27 segundos para alcanzar el mismo punto, con lo que concluyó el 105 y el décimo en el apartado Sub23.

Los deportistas del club Deba-It-



Egaña y Aristi. :: SALEGI

ziar Xtreme ya miran a la siguiente cita, en Ermua. El duatlón del municipio vizcaíno consiste en 5 kilómetros corriendo, 20 km en bici y 2,5 km también de carrera a pie.

ONDARROA

Malestar por la serie de deficiencias que padece el ascensor de Kamiñalde

:: ALBERTO ECHALUCE

ONDARROA. El Ayuntamiento ha solicitado a la constructora del ascensor de Kamiñalde que repare las deficiencias que se detectan en este equipamiento. Sus continuas paradas han elevado el malestar entre los usuarios del ascensor de Kamiñalde, dado que las humedades producen diferentes problemas. Desde el Ayuntamiento han indicado que «trataremos de poner soluciones porque desde el principio se ha estropeado con mucha frecuencia».

Por ello, el Ayuntamiento ha exigido a la firma encargada de su mantenimiento, la empresa Orna, una exhaustiva revisión técnica. El informe afirma, según ha expuesto la alcaldesa Argia Ituarte, que el ascensor «deja de funcionar cuando llueve debido a los graves defectos de impermeabilidad».

Por otro lado, Ituarte afirma «que se ha revisado el proyecto inicial y carece de la cubierta prevista para evitar que el motor se moje», explicó la alcaldesa de la localidad, Argia Ituarte. Ante esta situación, se ha exigido tratamiento deslizante del que se carece totalmente. En el caso de no resolverse estas deficiencias, el Ayuntamiento iniciará un procedimiento de apremio para que el titular de la obra subsane las deficiencias detectadas.

En caso de no atender las peti-

ciones municipales, el Ayuntamiento utilizará el aval depositado en su momento por la empresa para arreglar el ascensor y pagar las reparaciones.

Derrota del Aurrera

El Aurrera de Ondarroa sigue como último clasificado, tras salir derrodo ante el Hondarribia. Pese a la necesidad de sumar puntos para escalar puestos en la tabla clasificatoria y alejarse del pozo en el que está, no pudo hacerse con la victoria, después de haber ganado al Berrio 0-3. Los locales trataron de llevar el partido a su terreno para jugar sus bazas, pero al final no pudieron imponerse. Los visitantes se aprovecharon de la situación del Aurrera de Ondarroa para hacer valer su juego y se llevaron los tres puntos. En los últimos minutos, los locales trataron de encerrar a los visitantes en su área para poder rascar al menos un punto, pero sus intentos fueron en balde.

La próxima jornada será vital para el Aurrera, ya que necesita puntuar para no ahogarse en el pozo. Visitará a un rival directo, el Lagun Onak. En esta dirección el entrenador, Xepe Gallastegui, muestra la confianza de obtener buenos resultados contra estos rivales directos que le pueden dar los puntos necesarios para conseguir la permanencia, aunque existe mucha preocupación por la situación.

ERMUA

Todo preparado para recibir esta tarde a la Korrika

:: K. ITURRIAGAGOITIA

ERMUA. Mañana, miércoles, sobre las 18.10 horas, la 18 Korrika atravesará Ermua. La popular carrera llegará desde Mallabia, por el polígono Urtia y discurrirá por Zearkale, para continuar por Sexto Centenario y de la esquina con la farmacia bajar por Zubiaurre. El trazado seguirá por Marqués de Valdespina por delante del Ayuntamiento y girará en la cuesta Ardinarru hacia Goienkale. De allí hasta la travesía Patakonia y el Centro Castilla-León para volver a girar a la izquierda y afrontar Zubiaurre. De esa arteria bajará hasta la esquina de la BBK y por Marqués de Valdespina discurrirá por Izelaieta pasando por el paso inferior de la vía del tren. En la N-634 continuará hacia Errotabarri, el hotel y la rotonda de la antigua Universidad Laboral.

Como cada edición los escolares de los centros Eskolabarri, Ongarai, Anaitasuna Ikastola y Sallaben-

te celebrarán la Korrik Txikia. Cerca de un millar de escolares correrán a partir de las 15.30 horas. La carrera partirá de San Lorenzo, discurrirá por la avenida de Gipuzkoa, para seguir por Goienkale hasta Iruñi, de allí girará a Sexto Centenario y por la peatonal de San Pelayo y delante de Eroski bajará hasta el cruce del Zurich para seguir por Diputación y el Mercado, de allí volverá a subir por Sexto Centenario, para bajar por Zubiaurre hasta la plaza Cardenal Orbe.

A las 16.00 horas habrá verbena infantil, y media hora más tarde chocolatada con la Asociación de Viudas. A las 17.00, pasacalles con la Escuela de Música. A las 17.45, baile de la era, con Txindurri. A continuación se esperará la cabeza de y el testigo de la Korrika 18. Una vez pasada la carrera, a las 19.00 saldrá la fanfarria Irulitxa y, ya por la noche, cena autogestionada en la plaza del Mercado, a partir de las 20.30 horas.

k:

Kultura

Josu Amezaga: «ETB1ek gaur egun duen arazo nagusia ETB2 da»

EITBk 30 urte bete berri duenean, «Jakín» aldizkariak euskal telebistagintzari eskaini dio aurtengo lehenengo zenbakia. Zenbaki bikoitza da, gainera, gai polemikoa izateaz gain –ETBko zuzendari nagusiaren aukeraketaren inguruko go-

rabeherak dira horren adierazle–, hiru hamarkadako ibilbidearen gainean unibertsitateko adituek egindako gogoetek hainbat arazo azaleratu dituztelako; hizkuntza bat=kate bat ekuazioak sortutako kalteak, eredu aldatzeko beharra...

Amala EREÑAGA | DONOSTIA

EHuko Ikus-entzunezko Komunikazio eta Publizitate saileko irakasle talde bat gehi Mondragon Unibertsitateko HUHEZI Fakultateko beste irakasle bat –Jon Sarasua– elkartu ditu bere orrialdeetan «Jakín» aldizkariak aurtengo lehenengo zenbakian; oraingoan osatu dutena berezia da gainera, aukeratutako gaiak eraginda akaso, zenbaki bikoitza osatu dutelako 2013ko lehenengo bi zenbakiekin bakarria eginez –bihilabetakaria da «Jakín»–. Joan Mari Torrealdaik gidatzen duen erreferentzialtasun handiko aldizkari baterano honek –1956an argitaratu zen lehen aldiz– euskara eta kulturaren gaineko eztabaida intelektuala eragitea du helburu.

«Hamarkada hauetan Euskal Herriko baldintza sozial, politiko eta kulturalak sakon aldatu direla eta aldatzen ari direla aintzat hartuz –esan zuen Torrealdaik–, telebistaren eta euskararen arteko harremanari orain arte aplikatu zaizkion eredu, politika eta estrategiak berrikusteko eta zuzentzeko premiari buruzko eztabaida sustatu nahi dugu».

Eredua berraztertze beharra agerian gelditzen da Josu Amezaga unibertsitateko irakasleak plazaratu duen hausnarretan. Hasteko, Europako beste hizkuntza gutxituenetako telebistei begiratu emanetz, gurea erekin zerikusi handiagoa izan dezaket hiru kasuetan fokatu du bere analisian; hots, Eskoziako BBC Alba telebista –gaeliko emititzen duen telebista, 2008an abian jarri zena–, Galesko S4C kate digitala –galesez emititzen duena– eta Finlandiako Yle Fem kanala –suediera hiztunentzat–. Hizkuntza gutxituak populazio handietara iristeko erronkari heltzeko teknologia berriei baliatzen dira eta, bitxia bada ere, hemen ez baita halakorik egiten, azpitu luen gisako baliabideak erabiltzen dituzte. Batzuek, Yle Femekin ger-

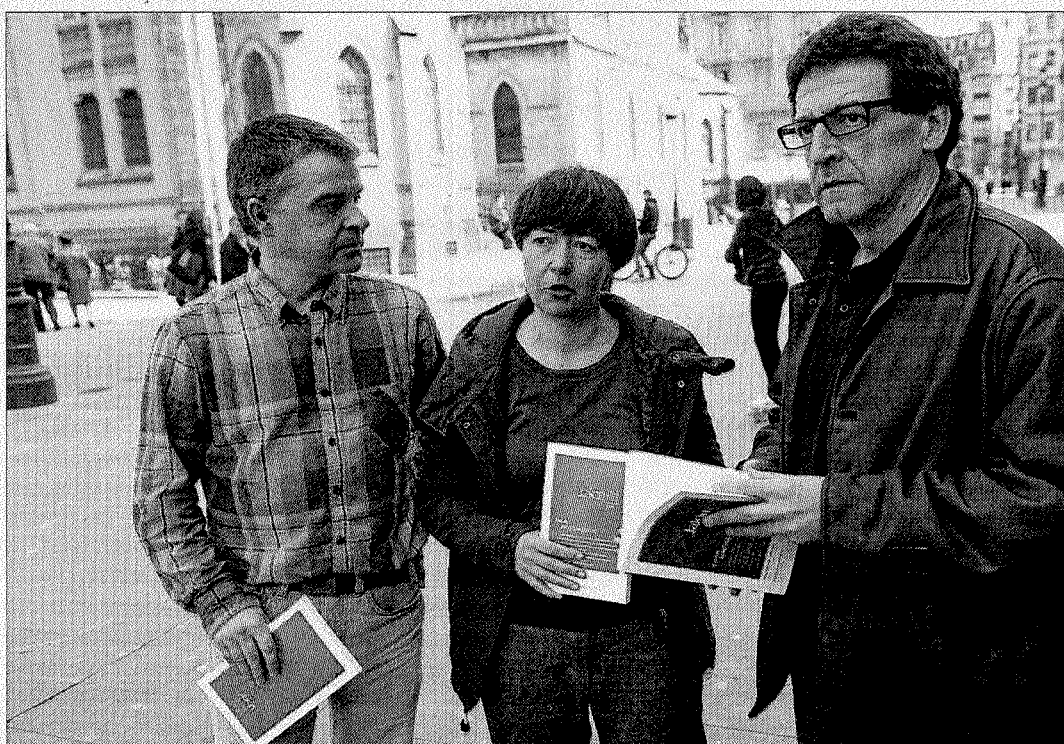
tatzen den bezala, emaitza ezin hobeak lortu dituzte; batez besteko %1,6ko pantaila kuotara iristen da, eta zenbait programatan ikusleen %20 ez dira suediar hiztunak, finlandiar hiztunak baizik.

Hemen, aldiz, 1992an finkatu zen eredu duala –ETB1, euskara suspertzeko; ETB2, gaztelaniaz, integrazio politikorako baliabide bezala– hiru hamarkadaren buruan agortutzat eman daiteke, eta areago, kaltegarria izatera ere iritsi omen da hein batean, Amezagaren esanetan.

Kalteak eta adibideak

«ETB1ek gaur egun duen arazo nagusia ETB2 da. Esaldia metaforatzat har daiteke, zeren esan nahi dudana zera da, eredu dagoela arazoa. «Hizkuntza bat = kanal bat» ekuazioa berrikusi behar dago edo gutxienez berplanteatu», azaldu zuen. Gaztelaniazko telebista pisu handia eta proiektio soziala irabazi duen heinean, euskarazko telebistari espazioa kentzen joan zaio. «Euskara tradizioaren eta umeen hizkuntza gisa agertzen da; gazte-er, berriz, gaurkotasuneko politikagintza, aisia eta kanpoko fikzioarena». Ez dago, gainera, zubirik bi hizkuntzen artean. «El conquistador del fin del mundo»-ko 2012ko edizioa adibidez har daiteke: lehiaketako aurkezlea, kapitain guztiak eta lehiakideen erdia inguru euskaldunak ziren, baina programa osoa gaztelaniaz eskaini zen. Beste adibide bat, ETB2n eskaini berri den «Zorion perfektua» filmak ez zuen euskal audiorik izan, nahiz eta jatorrizko bertsioa euskaraz izan. Lurreko Telebista Digitalak jatorrizko bertsioak entzuteko aukera ematen du.

Azken hamarkadetan egoera soziolinguistikoak eta, oro har, munduak teknologiek jasandako aldaketa izugarriak kontuan izan behar direlakoan dago Amezaga. Eta irtenbidea? «Irtenbidea, eredu duala gainditu, eta eginkizun biak –euskara eta integrazioa– batera eramatea».



Josu Amezaga, Bea Narbaiza eta Patxi Azpillagak, EHuko Ikus-entzunezko Komunikazio eta Publizitate saileko irakasleek, «Jakín» aldizkari bikoitz honetan parte hartu dute. Gari GARAIALDE | ARGAZKI PRESS

CONSEJOS DE ADMINISTRACIÓN, PRODUCTORAS, CADENAS LOCALES... UN MAPA A REPENSAR

El primer número de este año de la revista «Jakín», dedicado en gran parte al análisis de nuestro panorama televisivo y audiovisual, pone sobre la mesa muchos asuntos pendientes y flancos a tratar. El profesor de la UPV Ramón Zallo replantea, por ejemplo, aquel proyecto que no salió adelante en el Gobierno Ibarretxe para la creación de un consejo y una ley audiovisual, cuya finalidad sería la de regular el panorama audiovisual en general y, en particular, fijar cuáles son las funciones de EITB. Por cierto, que Zallo plantea un consejo de administración de EITB sin perfil político y con muchos mayores poderes que el actual, cuyas decisiones no son vinculantes para la dirección general.

Se habla de la necesidad también de un Contrato Programa, fórmula que, sin embargo, ahora desaparece y que el también profesor de la UPV Patxi Azpillaga

recalcó ayer que resulta necesaria para la estabilidad del sector audiovisual, sector en el que ha centrado su análisis. Las razones: que EITB no cuente con una financiación pública atada para tres años afecta a sus contratos –a la baja, se supone– con las productoras, para las que el ente es su principal y único cliente.

Por su parte, Bea Narbaiza y Maite Berriozabal, también profesoras del departamento de Comunicación Audiovisual y Publicidad de la UPV, se han centrado en las televisiones locales. Existen nada menos que 60 canales, algunos con la programación íntegra en euskara y otros no. Lo cierto es que el panorama es muy fragmentado, la sintomatología distinta y resulta poco controlado, extremo en el que las dos profesoras inciden. «Hay que darle otra vuelta y, si se quiere, se puede hacer un seguimiento de las cadenas locales, porque es sencillo de hacer». A.E.